

LA P

24, rue Galaf, Le Caire

L'inau sessio par la pach

Le Premie au m

La cérémonie traditionnelle de réouverture du Parlement eut ce matin, suivant le cérémoniel bituel.

S.E. le Président du Conseil rendit au palais d'Abdine et reçut des mains de S.M. le Grand Cordon de l'Ordre de Mohamed Aly.

Puis il accompagna le Palais au Parlement.

LL.MM. la Reine et Nazli, S.A.R. le Prince Aly, et S.A.R. la Princesse assistaient à la cérémonie.

Le Président du Conseil commença à donner lecture du discours du Trône. Arrivé au milieu du discours, il se sentit malade et dit connaissance. Le discours fut continué par S.E. Mohamed Khalil, président du Sénat.

Le Président du Conseil fut transporté dans une salle où il ne tardait pas à succomber à une attaque d'apoplexie.

La mort de Hassan Bey, qui avait causé une grande émotion à Le Caire.

Des funérailles nationales seront faites demain.

Le d du

Voici le discours du Trône :

Mes
Me

Je vous salue, et je prie pour votre prospérité et votre bonheur.

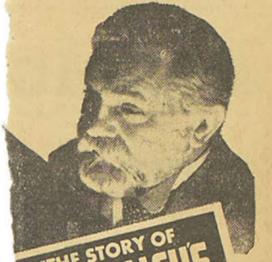
pr
ess
lon
me
ment
ra les
grâce
liser te
Mon
rien ne
cette po
de aux p

Ca
le g
CA
parle

au cou
des Fr

Cinéma
DIANA
Palace

La plus bouleversante
aventure humaine
qui ait jamais été
racontée!



**"THE STORY OF
DR. EHRLICH'S
MAGIC
BULLET"**

NEWS

Tous les jours matinée
à 3.15 à prix réduits
supplémentaire à 10 h. 30 a.m.

NOVEMBRE 1940

NATIONNELLE
Salle de Fêtes

OPERA

vedette

MASSABNI

DUPE

musicale

FEST

ON

TIONS

S



Tous les jours
matinée
à 3.15 à prix réduits
Dimanche
supplémentaire
à 10 h. 30 a.m.

Pour la femme

Les héliopolitaines deviennent volontaires de l'A.R.P.

Il est inutile d'imaginer une maison avec bureaux confortables où pullulent des femmes, me dit le confrère qui m'accompagne à Héliopolis. Je t'y emmène simplement pour que tu puisses écrire ton article sur le dévouement des femmes d'Héliopolis. Ces dernières se sont plaintes de se voir quelque peu négligées par la presse féminine du pays. Après tout, Héliopolis, c'est Héliopolis, c'est une ville dans une ville un Etat dans l'Etat et les Héliopolitaines méritent autant d'éloges que les Cairettes ou les Alexandrines!

— Mais c'est l'Assistance Publique! m'exclamé-je en arrivant au No. 4 de la rue Rodah. C'est tout simplement la branche de l'A.I.P.A. du Caire!

— Je te prie de remplacer, à l'avenir, la lettre I par lettre N. Car l'Assistance Internationale de l'Assistance Publique est devenue l'Assistance Nationale. Et puis, c'est uniquement pour glorifier la femme d'Héliopolis et son dévouement que je t'ai emmenée ici.

Il faut vous dire que mon confrère est un Héliopolitain et que sa femme est, elle aussi, naturellement, une Héliopolitaine. J'allais oublier d'ajouter: ses enfants aussi, ses amis aussi... dès lors, vous comprendrez, cette préférence toute justifiée.

Pour ma part, je n'ai pu être en le temps de déplorer d'être arrivée mardi dernier en retard au journal, faisant attendre les lectrices venues consulter la rubrique féminine car, ma foi, j'ai passé une fort agréable matinée à Héliopolis ce jour là.

Une matinée utile surtout.

Après avoir tour à tour serré la main de Michail bey Guirguls, chef de la Défense Passive et du Dr. Michel Apcadie et avoir entendu vanter le zèle et le dévouement de Ibrahim Foad effendi, commandant en chef de l'A.N.P.A., mon confrère m'introduisit dans la chambre de Mme Hermann Goldstein.

Deux adjectifs suffisent pour caractériser une femme qui s'occupe pour le bonheur de son prochain. On dit d'elle qu'elle est active et souriante.

N'est-ce pas consacrer ainsi une femme et révéler un secret d'éternelle jeunesse? On devrait conseiller le dévouement aux femmes que le bien n'attend guère pour lui-même en leur disant:

Cela vous aidera à devenir sveltes et à demeurer toujours jeunes.

Je n'ai jamais connu une femme de bien qui ne répondit à ces qualifications.

Mais fermons la parenthèse et revenons à Mme Hermann Goldstein que du reste notre pensée n'avait pas quittée.

Cette aimable personne me fit visiter les salles de l'A.N.P.A., où les Héliopolitaines, infirmières volontaires, toutes jeunes et jolies (mais que d'adjectifs dans cet article dira mon patron!) se dévouent au soin des blessés.

Je veux épargner aux lectrices sensibles la description des plaies que j'ai vu pansées par les doigts des volontaires. J'ai eu à maintes reprises le frisson — je dois l'avouer!

Mme Goldstein, entourée de ses filles — aussi dévouées que leur maman — allait, venait, inlassable dans son zèle encourageant d'un mot d'un sourire, ses collaboratrices parmi lesquelles je relève le nom de Mme Madeleine Antonius qui fit un cours de protection anti-gaz aux infirmières.

Mme Goldstein me parla aussi de la création de cette section.

L'idée m'est venue d'avoir une branche-sœur de celle du Caire pour permettre aux femmes d'Héliopolis de ne pas se déplacer. Ibrahim bey Galal à qui je m'adressais, voulut tout de suite prendre ma demande en considération. Pendant 2 ans et demi le Dr. Zamaniri prépara inlassablement les volontaires. Vous avez vu aujourd'hui nos infirmières, vous nous direz ce que vous en pensez dans votre rubrique.

Il est difficile d'exprimer une admiration. On ne décrit pas une organisation féminine, on n'analyse pas le dévouement, ce qu'on peut dire aux femmes qui ont encore le courage de s'ennuyer, c'est allez donc voir comment des femmes appartenant à votre classe se dévouent pour ceux qui souffrent. Vous verrez alors comment vos perceptions souvent imaginaires, passeront à un plan secondaire quand vous aurez visité les malheureux.

Avant de terminer cet article, une observation qui pourrait être faite son heure s'impose: le caractère Héliopolis est situé en face du bureau se dévouent les volontaires, ce qui met une étroite collaboration d'accident.

NOS L'EMIR PART CI LA TRA



S.A. l'Emir Abdalla et S.A.R. à la légation de Turquie au cours du

S.A. l'Emir Abdalla est arrivé en terme de sa visite en Egypte. L'Emir de Transjordanie part ce matin à 5 heures 30 dans un wagon spécial à destination de Palestine en route pour Amman. Il sera accompagné de sa suite de la princesse, épouse de l'Emir Navef.

Hier, Son Altesse a reçu le représentant de Grande-Bretagne qui a fait ses adieux.



A l'issue de la messe, le patriarche Cyrille et Georges H.

L'empereur...

MAISON DE COIFFURE SOCRA 24, rue Kasr-El-Nil Téléphone

Spécialistes parisiens de la coiffure et des soins de beauté



REVUE DE LA PRESSE

Le point faible

L'Italie s'avère une lourde charge pour l'Allemagne. C'est le point faible de l'Axe, écrit S.E. Fouad Abaza pacha dans le "Moussawar" :

Il y a un mois, j'avais dit qu'il était nécessaire pour l'Egypte d'agir afin de restaurer l'empire égyptien fondé par Mehemet Ali le Grand et consolidé par le Khédivé Ismail. Il me semble qu'un tel projet serait réalisé d'accord avec la Grande-Bretagne, d'une manière en accord avec les évolutions contemporaines. C'est-à-dire que l'on constituerait une fédération des nations et des Etats groupés autour de la Vallée du Nil. Cette fédération serait inspirée par le statut liant la Grande-Bretagne aux Dominions. Ce n'est point un projet imaginaire. C'est une chose qui doit se faire. Il faudrait pour cela chasser les Italiens de l'Erythrée, de l'Ethiopie et de la Somalie Anglaise lorsque les Alliés auront gagné la guerre. J'ai l'impression que l'Italie est le point faible de l'Axe Berlin-Rome-Tokio. L'Italie est éparpillée en Albanie, à Rhodes, en Libye, en Erythrée, en Ethiopie et en Somalie. Sa défaite dans n'importe laquelle de ces régions susciterait une grosse déception pour l'Empire Italien. La répercussion serait grave pour l'Italie. Elle pourrait déclencher le démembrement de son empire.

LES PROCHAINES VICTIMES

Sans empiéter sur l'opinion des experts militaires, je crois que le plan de l'Axe a pour but de joindre l'Italie à Salonique du côté du nord. C'est alors que les armées allemandes marcheraient de Roumanie vers Salonique en traversant la Bulgarie. Ce qui isolerait de tous côtés la Yougoslavie qui constituerait alors une proie facile.

La prochaine étape constituerait pour l'Axe à faire face à la Turquie d'Europe et à la Grèce. L'occupation des rives balkaniques est recherchée par l'Axe, comme l'occupation des rives françaises. Elle aurait pour but d'attaquer la Turquie d'Asie.

En supposant que la Turquie d'Europe ne tiens pas le coup, je suis persuadé que la nation turque tiendra tête à l'Axe en Anatolie, comme l'Angleterre a tenu tête à l'invasion allemande.

Les lions de l'Empire

Dans ce titre, le "Mokattam" annonce l'évolution des opérations militaires en Grèce. Il mentionne particulièrement le changement significatif du général italien sur le champ de bataille.

Les Italiens ont un dicton célèbre : vous êtes au milieu de deux lions, ne changez pas de camp. Cela veut dire que l'homme qui se trouve aux heures difficiles...

Les Grecs ont changé de camp sur le front helvétique. Ils ont changé de camp parce qu'ils avaient peur de l'abyssin. En fait, ils ont changé de camp parce qu'ils ont peur de l'italien.

Le général italien qui a été remplacé par le général grec, est un homme qui a été remplacé parce qu'il a été remplacé.

Il se peut que l'Egypte entre en guerre, avec ou sans le Parlement. Mais ce sera la décision du Parlement.

Il se peut que l'Egypte entre en guerre, avec ou sans le Parlement. Mais ce sera la décision du Parlement.

Il se peut que l'Egypte entre en guerre, avec ou sans le Parlement. Mais ce sera la décision du Parlement.

On dit même que le Kremlin ne voit pas d'un bon oeil la germanisation de l'Europe. M. Molotov n'aurait accepté l'invitation de Berlin que pour avoir l'occasion de freiner cette course à la germanisation de l'Europe. Le "Mokattam" définit en ces termes la politique soviétique :

On ne peut mélanger l'huile et l'eau. Aussi les Russes et les Allemands peuvent se rencontrer. Ils ne se mélangeront jamais. Staline ne veut être en guerre avec personne. Il veut mener sa barque à travers les écueils sans être atteint. Il ramassera en route tout ce qu'il pourra obtenir. C'est-à-dire que Staline constitue la plus belle illustration de l'égoïsme et de l'habileté à réaliser ses ambitions sans coup férir.

Dependant, l'attitude de l'Espagne inspire au "Moussawar" ces réflexions :

Le général Franco a mis la main sur l'Espagne qu'il a fortifiée. Il a pourvu à l'approvisionnement de cette zone libre en armes et en munitions. Pourquoi tout cela ? Nous serons fixés bientôt.

Le sort de la Syrie

Le "Mokattam" prend note, dans un éditorial, de l'attitude du général Weygand, attitude dont les grandes lignes et les espoirs que l'on fonde sur elle ont été esquissés hier par notre rédacteur en chef :

Si les nouvelles sont exactes, le général Weygand retournerait à la politique de Paul Reynaud. Il reste que si la puissance mandataire avait su traiter ses administrés, elle aurait dû aujourd'hui trouver un appui solide et de poids en Syrie. Les Syriens et les Libanais sont connus pour leur vaillance, et leur intrépidité.

Les partis à la Chambre

L'inauguration de la session parlementaire par S.M. le Roi va permettre aux partis égyptiens d'échanger des points de vue et de prendre peut-être des décisions importantes. La parole est au Parlement, écrit M. Fikri Abaza dans l'éditorial du "Moussawar" :

La session qui s'ouvre se distingue par la lourde charge qui incombe aux parlementaires. Après l'élection du Président, la Chambre aura à mettre un terme à tous les débats qui se sont déroulés pendant les vacances parlementaires. La Chambre prendra une décision historique qui en imposera à la droite et à la gauche.

Il ne conviendrait pas que nous revenions sur ce sujet encore une fois, du moment que les intéressés s'en occupent.

Des interpellations anciennes vont être reprises. En tête se trouvent les interpellations relatives aux séquestres des biens ennemis. Sujet délicat que des députés de droite, de gauche et du centre veulent traiter avec vivacité.

Au cours de cette session le Cabinet compte sur un ou deux partis, ainsi que sur les indépendants. Le Président semble chercher l'occasion pour se débarrasser des charges du pouvoir. Un tel Cabinet luttera vaillamment. Mais au premier heurt il ne voudra pas se maintenir au pouvoir. Ce qui pourrait susciter une crise difficile à résoudre.

Il se peut que l'Egypte entre en guerre, avec ou sans le Parlement. Mais ce sera la décision du Parlement.

Il se peut que l'Egypte entre en guerre, avec ou sans le Parlement. Mais ce sera la décision du Parlement.

Il se peut que l'Egypte entre en guerre, avec ou sans le Parlement. Mais ce sera la décision du Parlement.

Écoutez Radio-Bari

Le bulletin formidable tombé dans les mains des Hellènes au cours des opérations à propos de Radio Bari. Les émissions sont ainsi parvenues par la route "Al"

Les fantaisistes de Radio Bari ont dit que les Grecs étaient des hommes atmosphériques. Ils ont dit que les Grecs étaient des hommes atmosphériques et pour évoluer dans les nuages et le tonitruer.

Les fantaisistes de Radio Bari ont dit que les Grecs étaient des hommes atmosphériques. Ils ont dit que les Grecs étaient des hommes atmosphériques et pour évoluer dans les nuages et le tonitruer.

Les fantaisistes de Radio Bari ont dit que les Grecs étaient des hommes atmosphériques. Ils ont dit que les Grecs étaient des hommes atmosphériques et pour évoluer dans les nuages et le tonitruer.

Les fantaisistes de Radio Bari ont dit que les Grecs étaient des hommes atmosphériques. Ils ont dit que les Grecs étaient des hommes atmosphériques et pour évoluer dans les nuages et le tonitruer.

Les fantaisistes de Radio Bari ont dit que les Grecs étaient des hommes atmosphériques. Ils ont dit que les Grecs étaient des hommes atmosphériques et pour évoluer dans les nuages et le tonitruer.

Les fantaisistes de Radio Bari ont dit que les Grecs étaient des hommes atmosphériques. Ils ont dit que les Grecs étaient des hommes atmosphériques et pour évoluer dans les nuages et le tonitruer.

Les fantaisistes de Radio Bari ont dit que les Grecs étaient des hommes atmosphériques. Ils ont dit que les Grecs étaient des hommes atmosphériques et pour évoluer dans les nuages et le tonitruer.

Les fantaisistes de Radio Bari ont dit que les Grecs étaient des hommes atmosphériques. Ils ont dit que les Grecs étaient des hommes atmosphériques et pour évoluer dans les nuages et le tonitruer.

Les fantaisistes de Radio Bari ont dit que les Grecs étaient des hommes atmosphériques. Ils ont dit que les Grecs étaient des hommes atmosphériques et pour évoluer dans les nuages et le tonitruer.

LES MARCHÉS

BOURSE DES VALEURS DU CAIRE Séance du 14 novembre 1940 FONDS D'ETAT

Dette Privilegiée 3 1/2 0/0 (quantité inférieure à Lst. 500) P.E. 5975
Bons du Trésor du Gov. Eg. 4 1/2 0/0 P.E. (9750 a)

BANQUES

National Bank of Egypt, Actions P.E. (2300)
Crédit Foncier Egyptien, Actions P.E. (1870) (76) 1860 (60) 58
Crédit Foncier, Obl. à lots Em. 1911 P.E. 1002
Banque d'Athènes, Act. Ord. P.E. 31 29,5 29 28 29,5 29,5

SOCIÉTÉS D'EAUX

Eaux du Caïre, Actions Capital P.E. (434 v)
Eaux du Caïre, Actions Jouissance P.E. (1092) 1094 90 (90)

SOCIÉTÉS FONCIÈRES

Sté Fonc. Dom. Cheikh Fadi, Act. P.E. 475
The Gharbich Land Cy. P.E. 132 70
Sté An. de Wadi Koin-Ombo, Act/P.E. 623 23 20 (23) 618 16/15
Sté An. du Béhéra, Act. Ord. P.E. (4300)

SOCIÉTÉS IMMOBILIÈRES

Union Foncière d'Egypte, Fond. P.E. 62
Cairo Elect. Rail. & H.O. Cy. Act. P.E. 950
Cairo Elect. Rail. & H.O. Cy. Fd. P.E. 775 75
Cairo Elect. Rail. & H.O. Cy. Obl. P.E. (1846 a)

SOCIÉTÉS INDUSTRIELLES

Cie Frigorifique d'Egypte P.E. 575 75
Egyptian Salt and Soda Cie Ltd. P.E. 255 54 52 51 50 51 51 50
Sté Glé. Sucreries et Raff. d'Egypte, Act. P.E. (576 v)
Sté Glé. Sucreries et Raff. d'Egypte, Obl. P.E. (1552 a)

SOCIÉTÉS D'HOTELS

Les Grands Hôtels d'Egypte (ex-Nungovichi) P.E. (1105 a)
Upper Egypt Hotels Co. P.E. 97 97
Egyptian Hotels Ltd. Act. Ord. P.E. 114 13 12 13

AVIS : La séance de Bourse de ce matin a été suspendue pendant 10 minutes en signe de deuil pour la mort de S. E. Hassan Sabry Pacha, Président du Conseil.

A LA BOURSE DE LONDRES

Cours de Clôture communiqués par Reuter

Consolidés britanniques 2 1/2 0/0 Le 13 Novembre 1940 Lst. 75 3/4
Emprunt de guerre britannique 3 1/2 0/0 » 101 9/16
Emprunt britannique de Conversion 5 1/2 0/0 1944/64 » 107 5/8
Emprunt allemand 7 0/0 » 5 1/2

ACHATS

Table with columns for Achat, Ventes, and Dern. trans. listing various securities like Turkish, Greek, Egyptian, and National Bank of Egypt.

LE CHANGE A LONDRES

Cours de Clôture communiqués par Reuter

Table showing exchange rates for New-York, Congo-Belge, Berne, Athènes, Madrid, Japon, and Indes.

CHIFFRES INDEX DES PRIX DES MATIERES PREMIERES

Le 13 Novembre 1940 Clôture de Liverpool

Table with columns for AMERICAIN, EGYPTE, and Clôture de New-York, listing prices for Mars, Octobre, and Mars.

Le change à New-York

Table showing exchange rates for Livre Sterling and Francs suisse.

Ventes de Minet et Basal

Table listing prices for Balles 6436 dont, Ekel, Guza, Ashmouni, Zagor, and Divers.

Clôture de Bombay

Table showing exchange rates for Avril/Mai.

Métaux précieux

Table listing prices for Or lingot Achat and Or lingot Ventes.

COMMUNIQUÉ PAR Coeli Cozzika 29, rue Halika Farida - Le Caïre

POUR VOS ACHATS ET VENTES D'OR Abdel Wahed Frères SAGHA: Tél. 56419-52491

ACHAT VENTE Or fin 90 90,5 Lstg. 252 254

Cours communiqués par THE SHEFFIELD SMELTING CO. Société Anonyme Égyptienne

VENTES ET ACHATS OR - ARGENT - PLATINE Siège Social et Usines 5, Khan Abou Takla (Sagha) Bureaux de Ventes 49, rue Maleka-Farida et Okelle Goharguia (Sagha) Téléphones : 40385 - 57754

NOS DERNIÈRES NOUVELLES DE L'ÉTRANGER

Nouveaux sinistres dans les usines américaines

New-York, 13 (Reuter). — Deux nouvelles explosions ont eu lieu, l'une dans une usine de produits chimiques et l'autre dans une usine de produits pétroliers.

SIR ROBERT BROOKE POPHAM devient commandant en chef de l'Extrême-Orient

Londres, 13 (B.O.P.). — La nouvelle officielle de la décision de créer un commandement en chef de l'Extrême-Orient a été annoncée hier.

LA QUESTION DE TANGER

La Grande-Bretagne proteste à Madrid

Londres, 13. (Reuter). — A la Chambre des Communes, il a été annoncé aujourd'hui que l'initiative du chef des troupes espagnoles de Tanger en assumant tous les pouvoirs avec le titre de gouverneur a été prise sans consultation avec aucun des gouvernements intéressés.

«Le nouveau commandant en chef consultera et collaborera avec les commandants en chef navals de Chine, des Indes orientales, et avec le commandant en chef des Indes, et il est également de son devoir de se maintenir en contact étroit avec les gouvernements de Birmanie et des colonies en question et de communiquer avec le gouvernement de Sa Majesté dans les Commonwealth d'Australie et de Nouvelle-Zélande, pour toutes les questions qui les intéressent. Il aura également une responsabilité de se maintenir en contact, pour les questions de la défense avec les représentants du gouvernement de Sa Majesté dans les pays étrangers d'Extrême-Orient, ou qui y ont intérêt.»

Dans un commentaire sur cette affaire, M. R.A. Butler, secrétaire d'Etat aux Affaires Étrangères, a annoncé que l'ambassadeur britannique a été chargé de faire savoir au gouvernement espagnol que le gouvernement britannique attache une grande importance au maintien de la neutralité dans la zone de Tanger et à l'abstention de toute action qui pourrait être nuisible aux intérêts britanniques.

Le premier chef contre la Grande-Bretagne avant d'être nommé, on organise actuellement l'expédition de ce que M. Amery nomme «le deuxième grand dessin».

Comme on lui demandait si le gouvernement britannique prendrait les mesures pour veiller à ce que Tanger demeure neutre et non fortifié, M. Butler a dit : «Oui, l'ambassadeur a souligné l'importance que nous attachons au maintien de la neutralité de cette zone.»

GRANDE-BRETAGNE

LA MOSQUEE DE LONDRES

Londres, 13 (B.O.P.). — Le Roi a reçu en audience un comité composé de quelques musulmans éminents chargés de préparer les plans pour la construction d'une mosquée à Londres.

UN DISCOURS DE M. AMERY

Londres, 13. (B.O.P.). — M. Amery, secrétaire pour les Indes, parlant à Londres aujourd'hui, a déclaré que la politique allemande au cours de ces dernières années, avait pour but de nous frapper au cœur.

M. Amery poursuivit que la Pologne fut détruite pour assurer les arrières de Hitler, et que la conquête des Pays-Bas puis de la France fut l'étape suivante pour avoir la Grande-Bretagne à portée du rayon d'action des avions de chasse, de telle sorte qu'un dernier coup put être porté à la Grande-Bretagne après la destruction de sa R.A.F.

AUSTRALIE

Canberra, 13. (Reuter).

Les dépenses de guerre de l'Australie se sont élevées de Lst. 6.900.000 en juillet à 11.000.000 en octobre, a déclaré M. A.W. Fadden, ministre des Finances australien, au cours d'une allocution radiodiffusée.

CANADA

UN GOUVERNEMENT LUXEMBOURGEOIS

Montréal, 13. (Reuter). — Un gouvernement provisoire du Grand-Duché de Luxembourg a été établi ici avec l'autorisation des autorités canadiennes, a annoncé le président, M. Pierre Dupong, à M. Dupong a ajouté que les membres du Cabinet confèrent à Montréal avec la Grande-Duchesse Charlotte.

FRANCE

LES ECOLES MILITAIRES

Aix-en-Provence, 14 (Havas). — Les écoles militaires de Saint-Cyr et de Saint-Maixent vont s'installer incessamment à Aix-en-Provence sous la direction du Colonel Prédau, officier de cavalerie, officier de la Légion d'Honneur, décoré des Croix de guerre de 1914 et de 1939 chargées de palmes et d'étoiles. Il aura sous ses ordres deux lieutenants colonels qui commanderont l'un, l'école de Saint-Cyr, l'autre celle de Saint-Maixent.

INSPECTION

Vichy, 13 (S.S. «Al Balagh»). — Le général Bergeret, ministre de l'Air est rentré à Vichy après avoir inspecté les principales bases aériennes en Afrique du nord et en Afrique occidentale française.

Il est rentré d'Alger en avion après s'être entretenu avec le général Weygand.

TURQUIE

INONDATION

Ankara, 13 (A.S.A.). — On apprend d'Edirne que les eaux de l'inondation survenue dans cette région ont commencé à baisser sensiblement depuis qu'on a pu restaurer les digues.

ACHATS

Istanbul, 13 (Reuter). — La Turquie va acheter de la Grande-Bretagne 22 locomotives et 600 wagons primitivement construits pour la France.

Chemin de fer, Télégraphes et Téléphones de l'Etat égyptien

Boulets et écrous Réf. No. 303. G. 8/143

Des offres seront reçues aux magasins généraux, Saptieh, Le Caïre, jusqu'au 23 novembre 1940, à 11 heures 30, pour la fourniture de 5.000 kilos de boulets et écrous de différentes dimensions.

On pourra se procurer un exemplaire du cahier des charges, gratuits en s'adressant aux magasins soit à Saptieh, Le Caïre, soit à Gabbari, Alexandrie.

Barres en laiton Réf. No. 309. G. 8/154

Des offres seront reçues aux magasins généraux, Saptieh, Le Caïre, jusqu'au 25 novembre 1940, à 11 heures 30 pour la fourniture de 911 kilos de barres en laiton de différentes dimensions.

On pourra se procurer un exemplaire du cahier des charges, gratuits en s'adressant aux magasins soit à Saptieh, Le Caïre, soit à Gabbari, Alexandrie.

PROPRIÉTAIRES

Pour la gérance de vos immeubles, adressez-vous à l'AGENCE IMMOBILIERE DU CAIRE — Tréhaki, Pila-vachi & Co. 26, rue Kasrel-Nil, Téléphone 51002. L'agence assume la location, l'entretien, les encaissements et fait des avances en compte-courant.

NATIONAL BANK OF EGYPT

Constituée aux termes du DÉCRET ROYAL du 25 Juin 1898, avec le droit exclusif d'émettre des billets remboursables au porteur et à vue.

Siège Social : — LE CAIRE.

Régistré au Commerce No. 1 Le Caïre.

CAPITAL Lstg. 3.000.000

RESERVES Lstg. 3.000.000

Succursales en EGYPTÉ et au SOUDAN

LE CAIRE (7 BUREAUX), ALEXANDRIE, Abou-Tig (Sous-Agence d'Assiut), Assiut, Assuan, Benha, Beni-Suef, Chebin-el-Kom, Damanhour, Dessouk (Sous-Agence de Damanhour), Deyrout (Sous-Agence d'Assiut), Edfu (Sous-Agence de Luxor), Esneh (Sous-Agence de Luxor), Fashn (Sous-Agence de Beni-Suef), Fayoum, Heliopolis (Le Caïre), Ismailia (Sous-Agence de Port-Saïd), Kafr-el-Zayat (Sous-Agence de Tanta), Keneh, Luxor, Maghaga (Sous-Agence de Beni-Suef), Mansourah, Manfalout (Sous-Agence d'Assiut), Mehalla-Kebir, Mellawi (Sous-Agence de Minieh), Minet-el-Gamh (Sous-Agence de Zagazig), Minieh, Port-Saïd, Samalout (Sous-Agence de Minieh), Sohag, Suez, Tanta, Zagazig.

KHARTOUM, El-Obeïd, Omdurman, Port-Sudan, Tokar (Sous-Agence de Port-Sudan), Wad-Medani.

AGENCE DE LONDRES : 6 et 7, King William Street, E.C. 4.

LES GALOPS

Mercredi matin à P.H.R.C.

Ibn Abed (Bogdanish) a parcouru un mille sur le sable. Bon travail et chance assez sérieuse.

Rebeyan (A. Lister) a fini devant Nahr el Volga (Bogdanish) et Ibn Amer (Fittlis) sur un mille gazon. Bon travail pour le premier qui est cependant un rogue. Nahr el Volga ne semble pas encore au mieux.

Rapida (Taki) avait la mesure de Dawar (Garcia Jr.) sur 6 furlongs sable. Très bon temps pour Rapida qui pourrait répéter son succès de la semaine dernière. Dawar a également une chance d'outsider car il s'est défendu.

Saklavieh (Garcia) a parcouru sept furlongs à bonne allure. Travail de choix. Pourrait surprendre. Devrait être surveillé.

Suez (sais) a travaillé sur un mille sable. Bon temps. Pourrait surprendre.

Sindabad (Bogdanish) a travaillé sur un mille sable. Travail assez léger, mais le cheval maintient sa bonne forme.

Havel (Rochetti) a travaillé en compagnie de Fouadi (Manfredi) sur 7 furlongs gazon. Très bon temps pour le premier qui peut s'imposer.

Philippida (M. Csilag) a parcouru six furlongs sur gazon. Temps au-dessus de la moyenne. Pourrait bien faire.

Patrol (Barnes) a fait jeu égal avec Monopar (Gibson) sur un mille sable. Si Patrol répète ce galop en course, il fera mieux que se défendre. Le temps fut remarquable.

Toto (Bogdanish) a été envoyé à bonne allure sur 7 furlongs sable. Travail de choix. A ne pas délaissier car il peut l'emporter à nouveau.

Aber (Leptine) avait la mesure de Amir el Sahara (sais) à la fin d'un galop de sept furlongs sur le gazon. Bon temps. Aber a une bonne chance d'outsider.

Haref (Vatard) a travaillé à toute allure sur 4 furlongs sable. Cheval très rapide. Temps de tout premier ordre. Sera difficile à battre s'il répète ce travail.

Hallm (sais) a parcouru six furlongs sur le sable. Travail de tout premier ordre. Fera la grosse cote s'il le répète. Cheval à surveiller.

Asfour el Nil (Garcia) a été envoyé sur 7 furlongs sable. Très bon temps. Élément utile qui pourrait s'imposer.

Shakir (M. Csilag) a été vu sur 6 furlongs sable. Bon temps. Chance d'outsider sur la base de ce galop.

Saharan (M. Csilag) allait mieux que Roi de l'Air (Garcia) sur 7 furlongs gazon. Bon temps. Saharan pourrait s'imposer.

Her (Garcia) a été envoyé sur 7 furlongs gazon. Bon temps. Chance d'outsider.

Bint Amiba (G. Csilag) a parcouru six furlongs à vive allure. Temps de tout premier ordre. Courra mieux qu'à sa dernière sortie.

Gozza (Vatard) a travaillé sur 7 furlongs gazon. Bon temps et bonne chance d'outsider sur la base de ce travail.

Hampton Court (M. Csilag) et Brunetta (Barnes) ont parcouru cinq furlongs sur le gazon. Le premier avait l'avantage sur la fin, mais le temps fut médiocre.

David (Leptine) a travaillé sur 7 furlongs gazon. Bon temps. Pourrait surprendre à ce poids plume.

Ballas (Fittlis) a été envoyé sur 7 furlongs gazon. Bon temps. Chance d'outsider seulement.

Farahi (sais) a parcouru un mille à fort bonne allure. Temps de tout premier ordre. Difficile à battre en base de ce galop.

Badrawi (M. Csilag) allait mieux que Gholem (Lazzaro) sur 6 furlongs gazon. Très bon travail pour Badrawi qui doit avoir plus qu'une chance d'outsider.

Abul Dahab (Lazzaro) a travaillé à bonne allure sur 7 furlongs sable. Travail assez médiocre.

Goma (Garcia) et Ibn Maanagi (Handall) ont parcouru à toute allure 7 furlongs sur le gazon. Ils terminèrent botte à botte. Temps concluant. L'un et l'autre peuvent surprendre.

PETITES ANNONCES

ON DEMANDE

jeune homme 17 à 19 ans, de nationalité égyptienne, connaissant le français, l'anglais, l'arabe et ayant complété des études comptables. Les candidats n'ayant pas fait des études de Commerce sont priés de s'abstenir. Écrire : «Jeune comptable», B.P. 463, Le Caïre.

COMPTABLE

dipômé et spécialisé, se charge de tout travail comptable; Organisation de comptabilités, Tenue de Livres. Mise à jour, Bilan, Vérifications, Impôt sur le Revenu, etc. Méthode rapide et économique. Conditions avantageuses et à forfait. Écrire: M. Albert Halm, B.P. 1622, Le Caïre. (No. 21621)

CULTURE PHYSIQUE

leçons à domicile pour tous. Guérison ou correction de tous défauts corporels. Massage, Téléphonon au Progr. Emile, 55080, tous les matins de 9 h. à midi, ou écrire à «Culture Physique», B.P. 465, Le Caïre. (No. 21628)

LECONS

de piano et de langue anglaise, leçons données par institutrice de Vienne, connaissant le français et l'anglais, méthode rapide, conditions avantageuses. Écrire: «Institutrice», B.P. 465, Le Caïre. (No. 21622)

CHEACHE

dans Méand villa à louer 5 ou 6 pièces avec jardin. S'adresser à «Villa», B.P. 465, Le Caïre. (No. 21619)

VILLA A MEADI

de 3 étages, Grand jardin fruitier. Bonne position. A vendre à prix très avantageux. Agence «Omnia», 18, rue Madabegh, Tél. 53552.

A LOUER

coquets appartements au 2 et 3 pièces avec salle de bain et cuisine, dans immeuble de Benzon, 6, rue Kasr El Nil. Vaste jardin fleuri et ombragé à la disposition des locataires. S'adresser au gérant, sur place, ou téléphones au 56317.

A LOUER

2 chambres pour bureaux entrée indépendante. S'adresser 30, rue Antikham, ler étage. Loyer mensuel, P.T. 275, peinture à l'huile et très clair, sur la rue principale. Tél. 54765. (No. 6519)

CHERCHÉ

un homme de 30 à 40 ans, marié, avec 2 enfants, situation unique sur le Nil, beau jardin, complètement meublé, tout confort moderne, salles de bains, restaurant, bar, etc. S'adresser à Yassa bey Andraa Bichara, Louxor. (No. 21582)

ACHAT

de petits stocks marchandise, des tous genres, à de bonnes conditions. Intermédiaire: S. B. Guénier, Écrire ou s'adresser: Armand Garval, 21, rue Hawayati, Le Caïre. (No. 21634)

ON DEMANDE

dynamos D.C. 110, 70/120 Amps, 700/1200 révolutions par minute. Offres à: Thomas Shafto Film House, 9, rue Bors, Le Caïre. (No. 4818)

UNE BROCHURE

de saphir à été perdue. Récompense à qui la trouverait. Tél. 54185.

TIR AUX PIGEONS Stand Garabédian CHOUBRAH

Réunions: mardi, vendredi, samedi, dimanche

Séance du 10 novembre 1940 :

Table with columns for Pigeon names and scores: Evans-Evans, Platon-Alky, Platon, Kamei, Edward, Evans fils-Adly, Platon, Edward, Evans fils, Evans fils, Milton.

DOUBLE TOTE

1/2 P.T. 97.

1/3 P.T. 77.

1/3 P.T. 160.

Vendredi, le 15 novembre 1940, grand gala sportif

Les 5ème et 9ème pools seront dotés d'une prime supplémentaire; seuls prendront part les huit tireurs qui se sont distingués dans la quinzaine.

LA DIRECTION.

Enfin! Vous Pouvez Eviter Totalemment Bien des Rhumes

Au premier éternement, vite!

Quelques-unes de ces nouvelles gouttes dans chaque narine

Enfin, la science s'est enrichie d'un merveilleux médicament qui arrête bien des rhumes avant même qu'ils ne se déclarent. Cette découverte pour prévenir les rhumes est le Vicks Vapo-Nol, nouvel et puissant allié du Vicks VapoRub, le célèbre remède pour soulager les rhumes.

Stimule les défenses de la Nature

Au moment où vous sentez venir le rhume — au premier éternement ou reniflement — mettez quelques gouttes de Vapo-Nol dans chaque narine. A l'instant même, vous sentez, à ses picotements agréables, la progression rapide du médicament qui se propage dans les fosses nasales — où débloquent les trois-quarts des rhumes. Il couvre cette «zone dangereuse» d'un enduit médicamenteux spécialement destiné à stimuler les défenses mêmes de la Nature pour se débarrasser du rhume qui menace. La sensation de gêne et l'envie d'éternuer disparaissent et généralement, le rhume ne se développe pas.

Dégage instantanément «la tête prise»

Dependant, même si un rhume de cerveau ou un catarrhe vous a bouché le nez, le Vapo-Nol procure instantanément un soulagement merveilleux. Très vite, il détache les mucosités obstruantes, calme l'irritation, réduit l'enflure des muqueuses. La respiration est aussi fraîche et agréable que si vous n'aviez pas de rhume du tout.

Faites-en l'essai sans risquer un centime. Si vous n'êtes pas enchanté du Vicks Vapo-Nol, rendez le façon au pharmacien dans les 30 jours, et si vous remboursez intégralement votre argent.

VICKS VAPOR-NOL

Nouvel allié du Vicks VapoRub N° 117

SOCIÉTÉ ANONYME DES PRESSES LIBRES ÉGYPTIENNES

SIÈGE SOCIAL 6, Rue Chérif Pacha ALEXANDRIE

ÉTABLISSEMENTS DE PRESSAGE Rue du Khéivâv Rue des Chénoubs

La Société est prête à recevoir de nouveaux clients exportateurs. Elle leur offre toutes facilités pour leur travail de farfara, pressage, magasinage et expéditions

NATIONAL BANK OF EGYPT

Constituée aux termes du DÉCRET ROYAL du 25 Juin 1898, avec le droit exclusif d'émettre des billets remboursables au porteur et à vue.

Siège Social : — LE CAIRE.

Régistré au Commerce No. 1 Le Caïre.

CAPITAL Lstg. 3.000.000

RESERVES Lstg. 3.000.000

Succursales en EGYPTÉ et au SOUDAN

LE CAIRE (7 BUREAUX), ALEXANDRIE, Abou-Tig (Sous-Agence d'Assiut), Assiut, Assuan, Benha, Beni-Suef, Chebin-el-Kom, Damanhour, Dessouk (Sous-Agence de Damanhour), Deyrout (Sous-Agence d'Assiut), Edfu (Sous-Agence de Luxor), Esneh (Sous-Agence de Luxor), Fashn (Sous-Agence de Beni-Suef), Fayoum, Heliopolis (Le Caïre), Ismailia (Sous-Agence de Port-Saïd), Kafr-el-Zayat (Sous-Agence de Tanta), Keneh, Luxor,

Nos dernières nouvelles de l'étranger

UNE BRILLANTE VICTOIRE NAVALE BRITANNIQUE

LA GUERRE ITALO-GRECQUE

(SUITE DE LA PAGE 1)

(SUITE DE LA PAGE 1)

A la suite de cette attaque résolue et couronnée du plus grand succès, il est probable que seuls trois cuirassés italiens restent en état de prendre la mer. On se souvient qu'un communiqué italien publié le 12 novembre admettait qu'un navire de guerre avait été gravement endommagé. Le communiqué italien prétendait également que six de nos avions avaient été abattus et que trois autres appareils avaient été probablement. En fait, deux de nos avions seulement manquent et l'on remarque que l'ennemi dit qu'une partie des équipages fut capturée.

La flotte de la Méditerranée a ainsi continué à harasser les communications italiennes des armées de Libye. Dans la nuit du 9 au 10 novembre, un bombardement fut effectué avec succès sur Sidi Barrani. Les batteries côtières ripostèrent, mais il n'y eut ni dommages ni victimes à bord de nos navires. On rapporte également qu'un de nos sous-marins attaqua récemment un convoi de dix ravitailleurs escortés par un destroyer. A la suite de cette attaque, un navire de 3.000 tonnes, lourdement chargé, fut coulé et le second navire fut certainement endommagé et probablement coulé.

«J'ai de bonnes nouvelles pour la Chambre...»

Londres, 13 (Reuter). — «J'ai quelques nouvelles pour la Chambre. Ce sont de bonnes nouvelles. C'est par ces mots que M. Churchill a commencé son récit, aux Communes, de l'écrasante victoire remportée par la flotte navale britannique sur la flotte italienne. De vives acclamations accueillirent la déclaration de M. Churchill et la manifestation se prolongea pendant plusieurs minutes. Le Premier ministre, après avoir décrit comment au cours d'un glorieux épisode un cuirassé de la classe «Littorio» fut mis hors de combat expliqua que ces navires comptent parmi les plus puissants du monde.

M. Churchill révéla aussi que la flotte italienne était, sur le papier, beaucoup plus forte que la flotte britannique en Méditerranée, mais,

ajoutait-il, «elle a constamment refusé d'accepter la bataille».

M. Churchill a poursuivi : «Seuls trois cuirassés italiens restent maintenant en service. Ce résultat, tout en affectant l'équilibre de la puissance navale en Méditerranée, aura aussi des répercussions sur la situation navale dans toutes les parties du monde — observation qui fut accueillie par de nouvelles acclamations prolongées.

L'esprit dont la Marine Royale a fait preuve dans cette audacieuse attaque trouve aussi un exemple dans la bataille désespérée et héroïque du capitaine, des officiers et de l'équipage du «Jervis Bay» qui livrèrent combat à un adversaire de loin plus puissant afin de protéger le convoi marchant qu'ils escortaient et assure ainsi la fuite de la très grande partie du convoi.

Cet hommage de M. Churchill a suscité de nouvelles et vives acclamations.

L'attitude magnifique du Jervis Bay

Londres, 13 (E.O.P.). — Des survivants du navire marchand, armé en croiseur, «Jervis Bay» qui a si courageusement défendu le convoi qu'il escortait contre l'attaque d'un corsaire de surface allemand, sont arrivés dans un port oriental du Canada, à bord d'un cargo.

D'autres nouvelles signalent que des marins provenant des navires torpillés et probablement coulés ont débarqué dans un port britannique.

Les capitaines des navires du convoi ont apporté de nouveaux détails au sujet de la belle action du «Jervis Bay» en dehors de ceux qui ont été publiés par le communiqué officiel.

L'un d'eux déclara que le «Jervis Bay» devait bien savoir qu'il ne survivrait point, mais qu'il se dirigea droit contre l'ennemi, pour supporter tout le choc de l'attaque. Ce fut un exemple précieux nous saurions ainsi que plusieurs autres navires du convoi. Les premiers coups furent dirigés contre le «Kangaroo» que le corsaire avait apparemment pris pour notre navire d'escorte. La canonnade était terrible et très précise. Le corsaire se tenait à une distance de 7 à 8 milles et crachait ses obus. Puis ses canons furent dirigés contre le «Jervis Bay», comme il se précipitait pour l'attaquer. La dernière fois que nous vîmes notre navire d'escorte, il était en flammes.

Un autre capitaine déclara : «Bien qu'il fut moins armé, le «Jervis Bay» tint en échec le corsaire, tandis que les navires du convoi s'éloignaient. On le vit plus tard couler, mais bien que les ponts aient été balayés, ses canons rugissaient encore. Nous devons notre vie aux courageux camarades du «Jervis Bay».

Le capitaine E.S.F. Fegen, commandait le «Jervis Bay».

La balance de la puissance navale sur les Océans modifiée de façon décisive

Londres, 13. — (Reuter). — «Non seulement la situation en Méditerranée a été transformée en une rapide action navale, mais la balance de la puissance navale sur tous les océans du monde a été modifiée d'une manière décisive».

C'est ainsi que le Premier Lord de l'Amirauté, M. A. V. Alexander, a résumé ce soir le résultat de l'action à Tarente. La supériorité numérique de la flotte de bataille italienne avait été réduite à un état d'infériorité dans une action, au cours de laquelle les amiraux italiens n'avaient permis à leurs vaisseaux que d'opposer une résistance passive.

Ici, à Tarente, nous nous sommes acquittés de notre promesse que nous ferions tout notre possible pour venir en aide à la Grèce. Les vaisseaux de surface allemands n'avaient pas toujours évité l'action avec nos bâtiments, mais les résultats avaient été tels que l'Allemagne avait été obligée de compter dans une certaine mesure sur la flotte italienne.

M. Alexander a ajouté que le mérite, dans une large mesure, de l'action de Tarente revenait au commandant en chef, sir Andrew Cunningham. Il a également rendu un vibrant hommage à la remarquable initiative de l'armée aérienne de la flotte dirigée par le contre-amiral Lyster, secondé par les capitaines Bridge et Boyd des navires porte-avions «Eagle» et «Illustrious». Il a également exprimé sa vive appréciation pour les connaissances opportunes de la Royal Air Force.

Un autre succès de la flotte britannique

Londres, 13. — (Reuter). — On annonce ce soir un nouveau succès naval britannique, cette fois sur la ligne principale des communications italiennes dans le détroit de Tarente, entre l'Italie et l'Albanie. Les forces légères britanniques ravagèrent un convoi ennemi comprenant quatre navires de ravitaillement escortés par deux destroyers. Un ravitailleur fut immédiatement coulé; deux furent incendiés et presque certainement coulés et le quatrième fut endommagé, mais il s'échappa derrière un rideau de fumée. Les destroyers de l'escorte furent à toute vitesse en crachant un écran de fumée, mais l'un d'eux fut touché et endommagé. Le communiqué de l'Amirauté qui rapporte cet engagement déclare que les forces britanniques n'ont eu ni dommages, ni victimes.

Un raid foudroyant sur Durazzo

Le Caire, 13 (Reuter). — Il a été annoncé au Quartier Général, Royal Air Force, Moyen-Orient aujourd'hui qu'à la suite d'un raid des plus réussis sur Durazzo dans la nuit du 11-12 novembre, un convoi d'un dépôt de carburant a été complètement détruit et beaucoup d'autres dégâts furent causés, les bombardiers de la Royal Air Force

ont de nouveau attaqué hier ce port italien sur la côte albanaise. Des bombes ont éclaté sur les quais parmi les grues et les entrepôts.

D'autres bombes sont tombées sur l'usine fournissant le courant électrique et autour de l'usine au sud-ouest de la ville, allumant un incendie à la suite duquel on vit jaillir de denses colonnes de fumée noire.

Une reconnaissance photographique de Durazzo fut également effectuée.

Il est maintenant définitivement établi qu'à la suite du raid sur Tarente, un cuirassé ennemi a été fortement touché et mis hors de service, alors qu'un autre est sérieusement endommagé.

En Afrique Orientale Italienne, Bahardar (Lac Tana) a été visité et à la suite d'une attaque aérienne en piqué deux grands incendies furent allumés sur les quais et continuèrent à brûler une heure après.

A Zula, un hydravion ennemi (Cant Z 501) posé sur l'eau, a été mitraillé et coulé. Un bateau dans l'île de Harmil a été bombardé et mitraillé et plusieurs autres objectifs militaires furent atteints.

A Azova (au nord du lac Tana), l'aérodrome a été attaqué et toutes les bombes atteignirent leurs cibles. L'ennemi a tenté d'exécuter un raid sur Malte le 11 novembre, mais la formation fut dispersée par le tir précis des canons anti-aériens. Nos chasseurs ont livré combat à l'ennemi et un Macchi 200 (le chasseur monoplane italien) fut abattu en mer et le pilote tué.

L'attaque du convoi de la mer du Nord a coûté cher aux aviations ennemies

Londres, 13. (Reuter). — Les navires de guerre qui protégeaient un convoi dans la mer du Nord, lundi, abattirent cinq avions allemands qui les attaquaient et endommagèrent deux autres. C'est un nouveau communiqué de l'Amirauté qui signale le fait et relève notamment que les canons du convoyeur de la flotte «Vimiera» descendirent encore deux des bombardiers d'assaut Junkers qui s'étaient pris au convoi.

Les succès des navires de guerre s'ajoutent à ceux des chasseurs de la Royal Air Force qui, signalé-ment, abattirent huit autres des avions allemands. Au total, trente appareils allemands et italiens furent abattus lundi, en général au cours d'attaques sur des navires, au large de la côte est.

L'attaque du convoi de l'Atlantique

Londres, 13. — (Reuter). — L'Amirauté annonce que six autres navires du convoi, qui fut attaqué par un vaisseau allemand dans la partie nord de l'Atlantique le 5 novembre, ont atteint le port sans encombre.

Londres, 13. — (Reuter). — On est encore sans nouvelles de huit autres bateaux du convoi attaqué le 5 novembre.

Les Italiens perdent l'initiative des opérations

Athènes, 12 (Agence d'Athènes). — Après le changement du haut-commandement italien, nous remarquons dans le communiqué officiel italien de midi un autre changement, celui de la stratégie italienne qui, de l'offensive passe nettement à la défensive. Ces deux changements, dus à l'initiative conduite des troupes grecques, sont suivis d'un troisième changement moins apparent parce qu'il a trait aux envois de renforts et de matériel de l'Italie à l'armée d'Albanie, envois qui deviennent de plus en plus difficiles, grâce aux bombardements de l'aviation anglaise contre les bases italiennes de Tarante, Valona et autres.

Les Japonais préparent-ils un débarquement à Saïgon?

Hong-Kong, 13 (Reuter). — On rapporte que des navires et transports militaires japonais se tiennent prêts à opérer un débarquement à Saïgon, en Indochine française, selon une dépêche au «China Mail».

En Syrie

Londres, 13 (S.S. «Al Ahram»). — Répondant à une question à la Chambre des Communes, M. R.A. Butler, sous-secrétaire d'Etat aux Affaires Etrangères, a déclaré qu'il n'y a pas de récentes de changement matériel dans la situation en Syrie. La commission de l'aviation anglaise contre les bases italiennes de Tarante, Valona et autres.

L'attitude du général Weygand

Lisbonne, 13 (N.E.B.). — Les informations suivant lesquelles le général Weygand a refusé de retourner en Afrique du nord à Vichy semblent confirmer une histoire qui circule dans les milieux journalistiques étrangers de Lisbonne, il y a quelques semaines.

Des voyageurs rentrés de France avaient déclaré que Weygand était profondément indigné de l'attitude du gouvernement de Vichy, s'étant rendu compte que celui-ci était décidé à subjuguer complètement la France aux envahisseurs nazis.

A l'époque où le général Weygand devait effectuer une tournée d'inspection dans l'Afrique française du nord, on avait annoncé qu'il avait eu un accident d'avion; mais de nombreux Français étaient d'avis qu'il n'y avait pas eu en réalité d'accident et que celui-ci avait été inventé pour expliquer simplement pourquoi cette tournée n'allait pas être entreprise. Les autorités allemandes avaient eu apparemment vent de l'intention du général Weygand de révéler aux colonies françaises la véritable politique de Vichy et de leur conseiller la résistance.

En Afrique

Londres, 13 (S.S. «Al Ahram»). — Depuis que Libreville est tombée entre les mains du général de Gaulle la situation en Afrique inquiète le gouvernement de Vichy qui envoya l'Amiral Platon en avion, accompagné de l'Amiral Esteva, à Alger où il eut une conférence avec le général Weygand et l'Amiral Abrial. L'Amiral Esteva est rentré à Tunis et l'Amiral Platon est arrivé par avion à 16 h. 30 à Vichy. Dès 18 h. un Conseil s'est réuni comprenant les chefs de l'armée et de la flotte et les ministres présents à Vichy auxquels le général Huntziger a exposé la situation.

Le général Bergeret n'est pas encore rentré à Vichy.

La journée de l'Armistice a vu se dérouler de nombreux entretiens provoqués par les inquiétudes au sujet de la situation en Afrique.

Londres, 13. (Reuter). — Aucun habitant, européen ou indigène, de Libreville n'a été tué au cours de la prise de la ville par les forces françaises libres, déclare un communiqué du quartier-général des forces françaises libres dans lequel le général de Gaulle dément catégoriquement les nouvelles de Vichy disant que la population civile de Libreville a subi des pertes. Le communiqué ajoute qu'une atmosphère d'unité compréhensible règne maintenant dans la capitale du Gabon. L'anniversaire de l'Armistice a été célébré avec un grand enthousiasme par toute la population avec la participation des autorités civiles, militaires et religieuses. Les partisans des forces

Sur le front de Koritza

Ohrid, 13 (S.S. «Al Misis»). — Les nouvelles reçues de la frontière disent qu'une nouvelle division alpine est arrivée au front des unités. Cinq divisions italiennes se trouvent à présent sur ce front.

On apprend par ailleurs que six bombardiers italiens ont lancé hier matin sur un grand nombre de villages, cinq divisions italiennes se trouvent à présent sur ce front.

Grave disette dans le Dodécane

Candie (Crète), 13. (Reuter). — Une disette aiguë dans les îles du Dodécane est signalée par des pêcheurs grecs, qui sont partis juste avant l'ouverture des hostilités italo-grecques.

Révolution en Albanie

Ohrid, 13 (S.S. «Al Misis»). — Les informations reçues de la frontière indiquent que dans tous les villages situés dans la région de Maridiri, au nord de l'Albanie.

Athènes, 13 (S.S. «Al Misis»). — Six compagnies de troupes albanaises réorganisées et complètement équipées se sont livrées aux Hellènes.

Un officier albanais ayant le grade de capitaine a déclaré : Les Albanais ne veulent pas combattre les Hellènes. Par la même occasion, le ministre d'Albanie en Grèce a lancé un appel de Radio Athènes, exhortant les Albanais à se joindre à leurs frères les Hellènes pour combattre l'agresseur commun.

Une légion albanaise ?

Istanbul, 13 (S.S. «Al Ahram»). — M. Djadjouli ancien ministre d'Albanie en Turquie, a demandé à l'ambassadeur grec en Turquie l'autorisation de former une légion albanaise qui combattrait avec les troupes grecques contre l'Italie sous les couleurs albanaises.

Le ministre déclare que les Albanais réfugiés en Turquie ont décidé de combattre aux côtés de leurs alliés, les camarades grecs pour jeter l'ennemi commun hors du sol balkanique. Il a également ajouté que la légion qu'il se propose de former serait placée sous le haut commandement grec et a souligné que lorsque l'indépendance de l'Albanie de nombreux Albanais s'échapperaient pour s'y enrôler.

Il y a quelques 2000 Albanais en Turquie qui se sont échappés en Turquie depuis l'occupation italienne.

En tant que pays neutre, la Turquie ne pouvait permettre la formation de la légion albanaise sur son territoire et tous les volontaires doivent être envoyés en Grèce dans le cas où le gouvernement grec accepterait cette proposition.

Les Italiens perdent l'initiative des opérations

Athènes, 12 (Agence d'Athènes). — Après le changement du haut-commandement italien, nous remarquons dans le communiqué officiel italien de midi un autre changement, celui de la stratégie italienne qui, de l'offensive passe nettement à la défensive. Ces deux changements, dus à l'initiative conduite des troupes grecques, sont suivis d'un troisième changement moins apparent parce qu'il a trait aux envois de renforts et de matériel de l'Italie à l'armée d'Albanie, envois qui deviennent de plus en plus difficiles, grâce aux bombardements de l'aviation anglaise contre les bases italiennes de Tarante, Valona et autres.

L'initiative des opérations passe donc, selon toute évidence, aux Grecs et aux Anglais. Ainsi semble terminée la première phase des opérations celle de l'offensive italienne, qui se liquida par un échec total du plan d'attaque ita-

Des avions italiens survolent la Yougoslavie

Athènes, 12 (Agence d'Athènes). — L'émission de Rome de midi prétend apprendre de Belgrade que des avions britanniques ou grecs survolèrent le territoire yougoslave. Cependant, la dépêche de Belgrade à Stefani, hier soir, signale que les avions étaient de nationalité inconnue. Nous recommandons à la propagande italienne de se mettre préalablement d'accord avec elle même avant de lancer des nouvelles, surtout lorsque, comme dans le cas présent, il ne s'agit ni d'avions grecs ou anglais, ni d'avions inconnus, mais d'avions italiens.

Vantardises italiennes

Athènes, 13 (Ag. d'Athènes). — Le «Popolo d'Italia», aujourd'hui dans un article grandiloque déclare que l'Italie en guerre est une machine parfaite fonctionnant avec une régularité surprenante et obtenant des avantages sur tous les fronts.

Pour notre part nous souhaitons que la machine italienne continue à fonctionner comme elle fonctionna jusqu'ici contre la Grèce et que les journaux italiens continuent à se contenter de victoires comme celle du Pindé et commencent dans leurs éditoriaux la mobilisation spirituelle proclamée par le président Metaxas devant la réunion du corps des professeurs de l'enseignement supérieur dont nous citâmes le long exposé fait au milieu d'un enthousiasme indescriptible par le chef du gouvernement dans l'aula de l'Université d'Athènes.

Les journaux sont unanimes à reconnaître que le facteur spirituel tiendra dans la lutte actuelle un des rôles principaux. En conclusion d'un article du «Messager d'Athènes» condense les arguments de tous les autres journaux. «Voilà pourquoi le chef du gouvernement mobilise ce facteur. Voilà pourquoi assigne à l'Université, à tout le monde intellectuel, la grande tâche de tenir haut les pensées et les coeurs de ceux formant le front intérieur.

Il s'agit pour missions de verser au peuple grec — selon le mot de poète Palamas — «Vin immortel des 21 ans», vin qui grisa les créateurs de l'indépendance hellénique, vin qui fit affronter aux Grecs de Missolonghi et de Gravina le plus puissant empire de l'Europe».

Appel aux Catholiques

Athènes, 13 (Reuter). — Un appel aux Catholiques du monde leur demandant leur appui moral dans la lutte de la Grèce contre l'agresseur a été lancé par l'Association des Grecs Catholiques. L'appel cite des discours de Sa Sainteté le Pape approuvant les petits peuples qui luttent pour leur indépendance.

Mobilisation spirituelle

Athènes, 13 (Ag. d'Athènes). — Les journaux «Prota», «Acropolis», «Eleftheron Vima», «Nea Hellas» commentent dans leurs éditoriaux la mobilisation spirituelle proclamée par le président Metaxas devant la réunion du corps des professeurs de l'enseignement supérieur dont nous citâmes le long exposé fait au milieu d'un enthousiasme indescriptible par le chef du gouvernement dans l'aula de l'Université d'Athènes.

Les journaux sont unanimes à reconnaître que le facteur spirituel tiendra dans la lutte actuelle un des rôles principaux. En conclusion d'un article du «Messager d'Athènes» condense les arguments de tous les autres journaux. «Voilà pourquoi le chef du gouvernement mobilise ce facteur. Voilà pourquoi assigne à l'Université, à tout le monde intellectuel, la grande tâche de tenir haut les pensées et les coeurs de ceux formant le front intérieur.

Il s'agit pour missions de verser au peuple grec — selon le mot de poète Palamas — «Vin immortel des 21 ans», vin qui grisa les créateurs de l'indépendance hellénique, vin qui fit affronter aux Grecs de Missolonghi et de Gravina le plus puissant empire de l'Europe».

Le rôle de la marine marchande grecque

Athènes, 12 (Agence d'Athènes). — Un journal de Berlin qualifie les marins marchands grecs de tziganes maritimes. Les Allemands connaissent trop bien l'histoire pour savoir que la marine marchande grecque civilisa dans l'antiquité toutes les côtes de la Méditerranée atteignant même l'Atlantique et la mer Noire, que dans le Moyen-Age elle transporta de nouveau la civilisation en Occident, rendant possible la Renaissance italienne et même la Réforme et qu'au 18ème siècle, elle ramena en Orient les enseignements

de la civilisation occidentale provoquant le réveil de toutes les nations balkaniques et la création d'Etats nationaux facilitant ainsi indirectement le «Risorgimento» et l'unité nationale allemande. La diffamation actuelle est donc un acte d'injustice et d'ingratitude atteignant profondément ces éternels pionniers maritimes de la civilisation et de la liberté.

Pour notre part nous souhaitons que la machine italienne continue à fonctionner comme elle fonctionna jusqu'ici contre la Grèce et que les journaux italiens continuent à se contenter de victoires comme celle du Pindé et commencent dans leurs éditoriaux la mobilisation spirituelle proclamée par le président Metaxas devant la réunion du corps des professeurs de l'enseignement supérieur dont nous citâmes le long exposé fait au milieu d'un enthousiasme indescriptible par le chef du gouvernement dans l'aula de l'Université d'Athènes.

Les journaux sont unanimes à reconnaître que le facteur spirituel tiendra dans la lutte actuelle un des rôles principaux. En conclusion d'un article du «Messager d'Athènes» condense les arguments de tous les autres journaux. «Voilà pourquoi le chef du gouvernement mobilise ce facteur. Voilà pourquoi assigne à l'Université, à tout le monde intellectuel, la grande tâche de tenir haut les pensées et les coeurs de ceux formant le front intérieur.

Il s'agit pour missions de verser au peuple grec — selon le mot de poète Palamas — «Vin immortel des 21 ans», vin qui grisa les créateurs de l'indépendance hellénique, vin qui fit affronter aux Grecs de Missolonghi et de Gravina le plus puissant empire de l'Europe».

Il s'agit pour missions de verser au peuple grec — selon le mot de poète Palamas — «Vin immortel des 21 ans», vin qui grisa les créateurs de l'indépendance hellénique, vin qui fit affronter aux Grecs de Missolonghi et de Gravina le plus puissant empire de l'Europe».

Il s'agit pour missions de verser au peuple grec — selon le mot de poète Palamas — «Vin immortel des 21 ans», vin qui grisa les créateurs de l'indépendance hellénique, vin qui fit affronter aux Grecs de Missolonghi et de Gravina le plus puissant empire de l'Europe».

Il s'agit pour missions de verser au peuple grec — selon le mot de poète Palamas — «Vin immortel des 21 ans», vin qui grisa les créateurs de l'indépendance hellénique, vin qui fit affronter aux Grecs de Missolonghi et de Gravina le plus puissant empire de l'Europe».

Il s'agit pour missions de verser au peuple grec — selon le mot de poète Palamas — «Vin immortel des 21 ans», vin qui grisa les créateurs de l'indépendance hellénique, vin qui fit affronter aux Grecs de Missolonghi et de Gravina le plus puissant empire de l'Europe».

Il s'agit pour missions de verser au peuple grec — selon le mot de poète Palamas — «Vin immortel des 21 ans», vin qui grisa les créateurs de l'indépendance hellénique, vin qui fit affronter aux Grecs de Missolonghi et de Gravina le plus puissant empire de l'Europe».

Il s'agit pour missions de verser au peuple grec — selon le mot de poète Palamas — «Vin immortel des 21 ans», vin qui grisa les créateurs de l'indépendance hellénique, vin qui fit affronter aux Grecs de Missolonghi et de Gravina le plus puissant empire de l'Europe».

Il s'agit pour missions de verser au peuple grec — selon le mot de poète Palamas — «Vin immortel des 21 ans», vin qui grisa les créateurs de l'indépendance hellénique, vin qui fit affronter aux Grecs de Missolonghi et de Gravina le plus puissant empire de l'Europe».

Il s'agit pour missions de verser au peuple grec — selon le mot de poète Palamas — «Vin immortel des 21 ans», vin qui grisa les créateurs de l'indépendance hellénique, vin qui fit affronter aux Grecs de Missolonghi et de Gravina le plus puissant empire de l'Europe».

Il s'agit pour missions de verser au peuple grec — selon le mot de poète Palamas — «Vin immortel des 21 ans», vin qui grisa les créateurs de l'indépendance hellénique, vin qui fit affronter aux Grecs de Missolonghi et de Gravina le plus puissant empire de l'Europe».

Il s'agit pour missions de verser au peuple grec — selon le mot de poète Palamas — «Vin immortel des 21 ans», vin qui grisa les créateurs de l'indépendance hellénique, vin qui fit affronter aux Grecs de Missolonghi et de Gravina le plus puissant empire de l'Europe».

Il s'agit pour missions de verser au peuple grec — selon le mot de poète Palamas — «Vin immortel des 21 ans», vin qui grisa les créateurs de l'indépendance hellénique, vin qui fit affronter aux Grecs de Missolonghi et de Gravina le plus puissant empire de l'Europe».

Il s'agit pour missions de verser au peuple grec — selon le mot de poète Palamas — «Vin immortel des 21 ans», vin qui grisa les créateurs de l'indépendance hellénique, vin qui fit affronter aux Grecs de Missolonghi et de Gravina le plus puissant empire de l'Europe».

Il s'agit pour missions de verser au peuple grec — selon le mot de poète Palamas — «Vin immortel des 21 ans», vin qui grisa les créateurs de l'indépendance hellénique, vin qui fit affronter aux Grecs de Missolonghi et de Gravina le plus puissant empire de l'Europe».

Il s'agit pour missions de verser au peuple grec — selon le mot de poète Palamas — «Vin immortel des 21 ans», vin qui grisa les créateurs de l'indépendance hellénique, vin qui fit affronter aux Grecs de Missolonghi et de Gravina le plus puissant empire de l'Europe».



HIER... le CHARBON

AUJOURD'HUI... le TOURTEAU

MÊME L'INDUSTRIE LOURDE...

a remplacé avantageusement le CHARBON par le

TOURTEAU

DE LA SALT & SODA PASSEZ VOS COMMANDES AU CAIRE: au No. 13, Boin el Soureth, 751, 57316-57342

A ALEXANDRIE: au No. 15, rue Cated Gohar, Tél. 27865 R.C. 12327 Caïre.

MAISON ENRICO NISTRI

POUR PEINTURE ET DECORATION

sous séquestre Bureau transféré rue Doubreh No. 15

Téléphone 54165



N'envoyez pas un cadeau avec une CARTE de VISITE qui ne soit impeccable. L'effet est perdu!!!

100 TYPO P.L. 200 " 15 100 Electro Relief " 15 200 " 25 100 LITHO (à partir) " 25 100 Taille-douce avec plaque (à partir) " 55

IMPR. & PAP. WEINSTEIN (THE STAR C) 28, RUE MADABEGH

PLACEZ VOTRE ARGENT EN TERRAINS

Pas de dépréciation

OCCASION UNIQUE: belle parcelle de terrain 1782 pies carrés A CHATBY-LES-BAINS (Alexandrie)

sur deux grandes rues situation idéale

Prix de liquidation d'activités avec facilités de paiement

S'adressez aux Hoirs JOHN P. MITCHELL Rue Fouad Ier. No. 40 ALEXANDRIE



Toutes les teintes à la mode...

Choisissez la nouvelle teinte de votre chevelure parmi les multiples couleurs à la mode créées par Inecto.

Inecto n'est pas une teinture comme toutes les autres. Toujours imitée, elle n'a jamais été égale: 30 ans de succès continus le prouvent.

Inecto assure aux cheveux un éclat, un velouté incomparables. Employez

INECTO

la teinture idéale pour la chevelure

Agence générale: ALBERT B. MIZRAHI Le Caire: 13, rue Adli (ex Maghraby) Téléphone 45563 - B.P. 985

APPRENEZ l'Arabe, l'Anglais, le Français

THE INSTITUTE OF LANGUAGES

31, RUE KASSED. LE CAIRE

Téléphone 57 833

Toute la Ville chante...

Babalauka avec Nelson EDDY et Ilona MASSEY

7ème Semaine au METRO

METROTONE NEWS Arrivé par AVION

Ce film ne sera projeté dans aucune autre salle du Caire avant un délai de 60 jours. R.C. 3316